

Universal Wiringkit 13-pole. DIN/ISO 11446

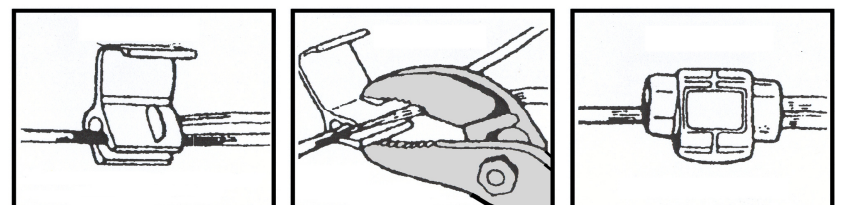
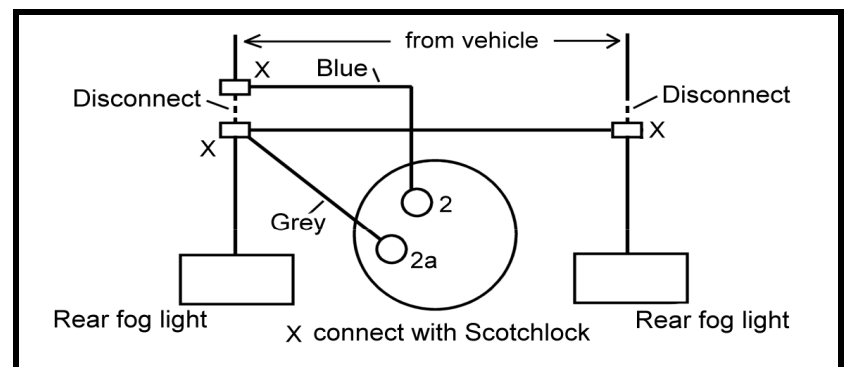
ASSEMBLY

Clear the wiring to the left-hand and the right-hand rear lights in the luggage compartement. Find the wires having various functions with a test light and connect these to the wiring according to the diagram.

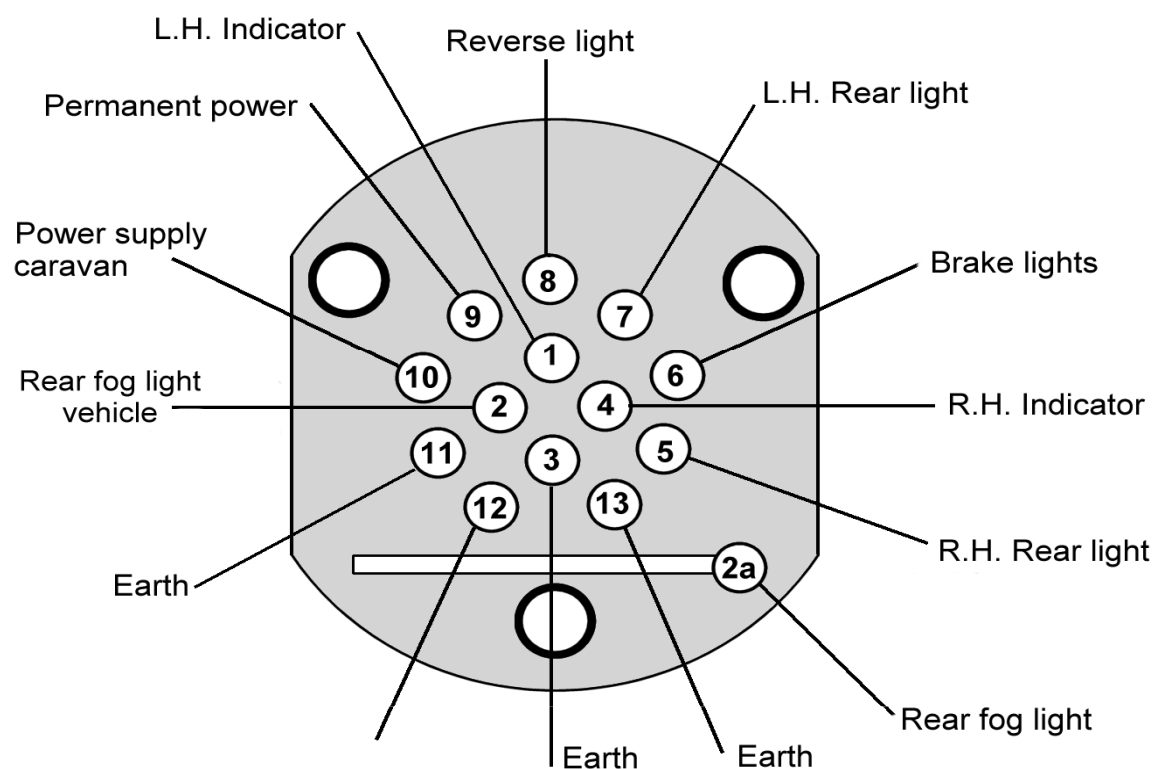
NB

The wires should not be cut and the insulation must not be removed. Place the wire in the continuous slot of the rapid-connector and the wire of the wiring set in the enclosed slot. Use pliers to cut the metal plate and close the lid.

| | | D | F | GB | NL | |
|-----------|----|---------|--------|--------|--------|---------------------|
| ← | 1 | Gelb | Jaune | Yellow | Geel | |
| ↔ | 2 | Blau | Blue | Blue | Blauw | |
| ⏚ 1-8 | 3 | Weiss | Blanc | White | Wit | |
| → | 4 | Grün | Vert | Green | Groen | |
| ☀ R | 5 | Braun | Marron | Brown | Bruin | |
| STOP | 6 | Rot | Rouge | Red | Rood | |
| ☀ L | 7 | Schwarz | Noir | Black | Zwart | |
| ↔ Reverse | 8 | Orange | Orange | Orange | Oranje | |
| 30 + | 9 | Grün | Vert | Green | Groen | 2,5 mm ² |
| 15 + | 10 | Rot | Rouge | Red | Rood | 2,5 mm ² |
| ⏚ 10 | 11 | Weiss | Blanc | White | Wit | |
| | 12 | X | X | X | X | |
| ⏚ 9-12 | 13 | Weiss | Blanc | White | Wit | |
| ↔ | 2a | Grau | Gris | Grey | Grijs | |



If one wishes to use a connection in the connector box for a permanent power supply for the interior lighting of the caravan, the wire of minimum 2,5 mm² should be taken directly from the battery to clamp 9 of the connector box. Here however the floating fuse should be fitted.



Universele kabelset 13-polig gemonteerd. DIN/ISO 11446

MONTAGE

In de kofferruimte de bedrading naar de linker en rechter achterlampen vrijmaken. Met een proeflampje de draden met de verschillende functies zoeken en deze met de kabelset verbinden volgens schema.

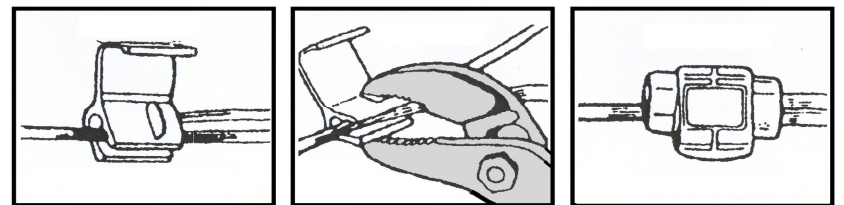
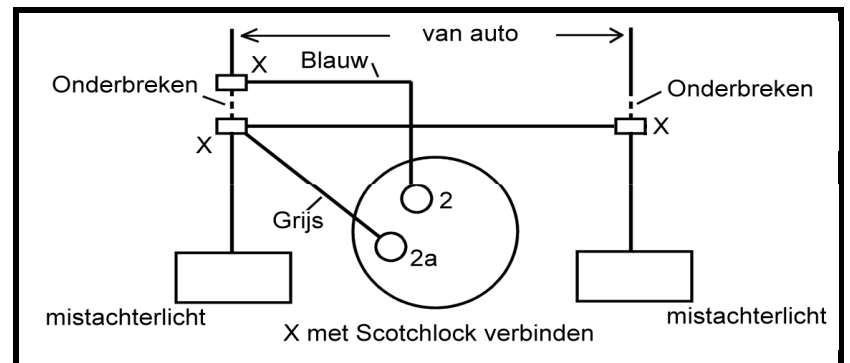
OPMERKING

De draden moeten niet doorgeknipt worden en de isolatie van de draden moet niet worden verwijderd.

De draad in het doorlopende gleufje van de snelverbinder leggen en de draad van de kabelset in het afgesloten gleufje plaatsen.

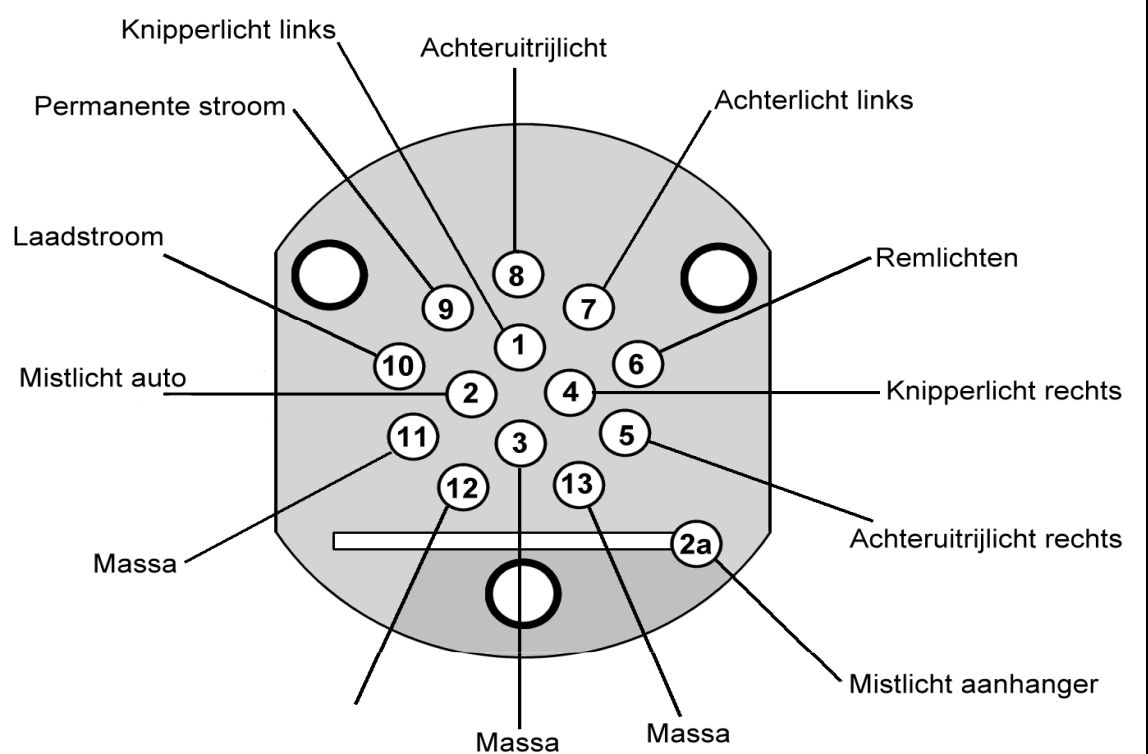
Met een tang het metalen plaatje aanknippen en het klepje sluiten.

| | | D | F | GB | NL | |
|-----------|----|---------|--------|--------|--------|---------------------|
| ← | 1 | Gelb | Jaune | Yellow | Geel | |
| 🚗 | 2 | Blau | Blue | Blue | Blauw | |
| ⏚ 1-8 | 3 | Weiss | Blanc | White | Wit | |
| → | 4 | Grün | Vert | Green | Groen | |
| ☀ R | 5 | Braun | Marron | Brown | Bruin | |
| STOP | 6 | Rot | Rouge | Red | Rood | |
| ☀ L | 7 | Schwarz | Noir | Black | Zwart | |
| 🚗 Reverse | 8 | Orange | Orange | Orange | Oranje | |
| 30 + 🔌 | 9 | Grün | Vert | Green | Groen | 2,5 mm ² |
| 15 + 🔌 | 10 | Rot | Rouge | Red | Rood | 2,5 mm ² |
| ⏚ 10 | 11 | Weiss | Blanc | White | Wit | |
| | 12 | X | X | X | X | |
| ⏚ 9-12 | 13 | Weiss | Blanc | White | Wit | |
| ↔ | 2a | Grau | Gris | Grey | Grijs | |



Indien men in de stekkerdoos een aansluiting wenst te gebruiken voor het aanleggen van een permanente stroomdraad voor de caravanbinnenverlichting, dient men rechtstreeks van de accu de draad van minimaal 2,5 mm² te trekken naar klem 9 van de stekkerdoos.

Bij de accu dient men de zweefzekering te monteren.



Pour raccordement de la boîte de contact du crochet d'attelage au système électrique de la voiture. DIN/ISO 11446

MONTAGE

Dans le coffre à bagages, dégager les fils du système électrique lumière côté gauche et droite.

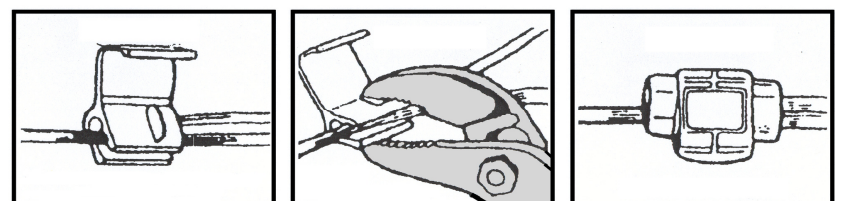
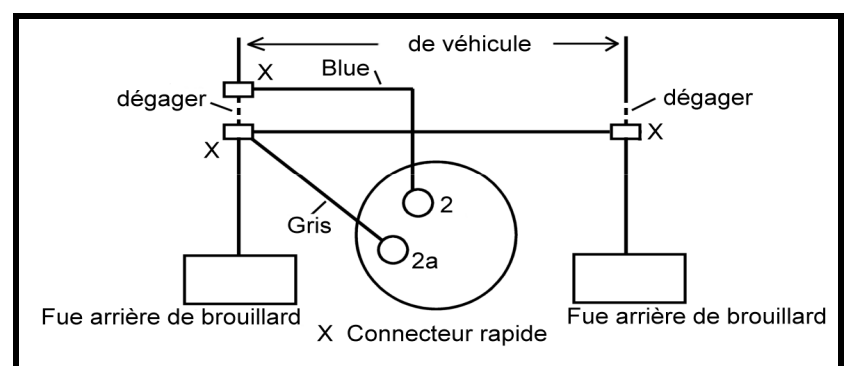
A l'aide d'une lampe d'essai déterminer les fonctions respectives des fils et raccorder ceux-ci au faisceau selon le schéma ci-dessous.

NOTE

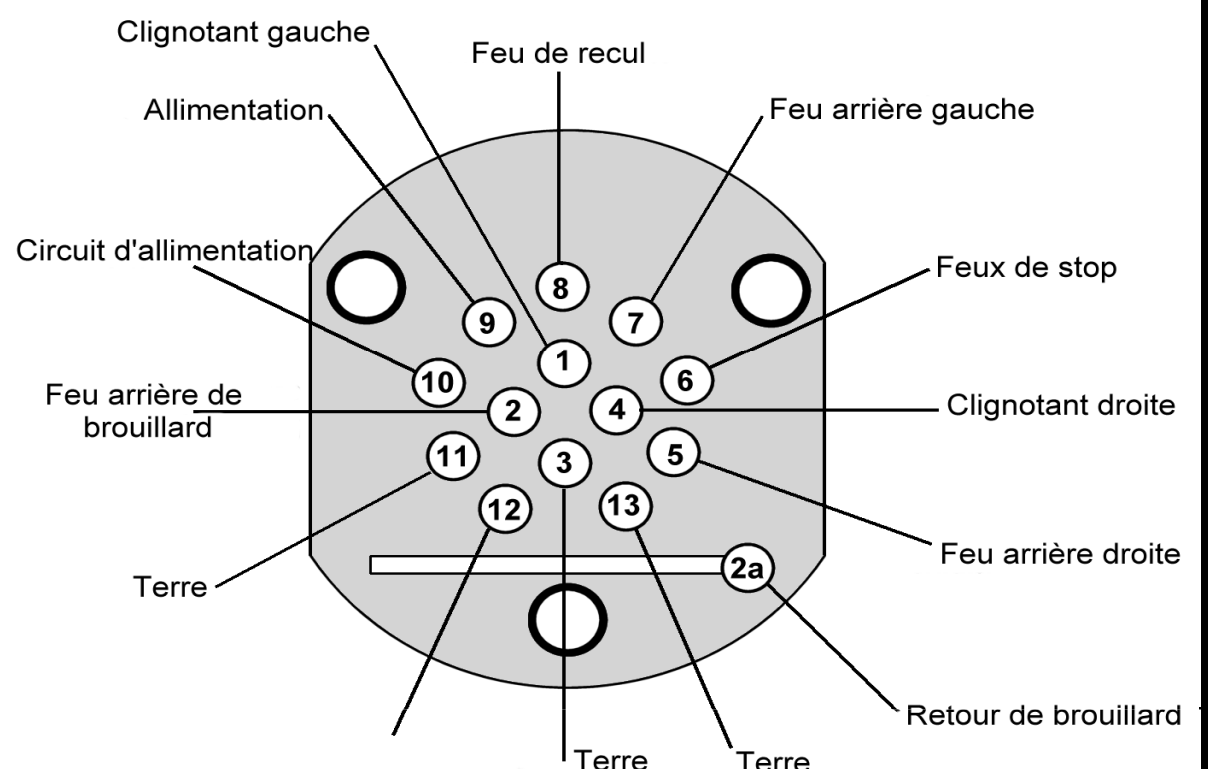
Il ne faut ni couper les fils, ni enlever leur isolation. Glisser le fil dans la fente libre du raccord et placer le fil du faisceau dans la fente obturée.

A l'aide d'une pince, raccorder la lame de métal et fermer le clapet.

| | | D | F | GB | NL | |
|--|----|---------|--------|--------|--------|---------------------|
| | 1 | Gelb | Jaune | Yellow | Geel | |
| | 2 | Blau | Blue | Blue | Blauw | |
| | 3 | Weiss | Blanc | White | Wit | |
| | 4 | Grün | Vert | Green | Groen | |
| | 5 | Braun | Marron | Brown | Bruin | |
| | 6 | Rot | Rouge | Red | Rood | |
| | 7 | Schwarz | Noir | Black | Zwart | |
| | 8 | Orange | Orange | Orange | Oranje | |
| | 9 | Grün | Vert | Green | Groen | 2,5 mm ² |
| | 10 | Rot | Rouge | Red | Rood | 2,5 mm ² |
| | 11 | Weiss | Blanc | White | Wit | |
| | 12 | X | X | X | X | |
| | 13 | Weiss | Blanc | White | Wit | |
| | 2a | Grau | Gris | Grey | Grijs | |



Si un raccordement dans la boîte de contact est souhaitée pour la mise d'un fil permanent destiné à l'éclairage intérieur de la caravane, il faut poser un fil (min. 2,5 mm²) directement de la batterie au support 9 de la boîte de contact monter un fusible.



Universal Kabelsatz 13-polig. DIN/ISO 11446

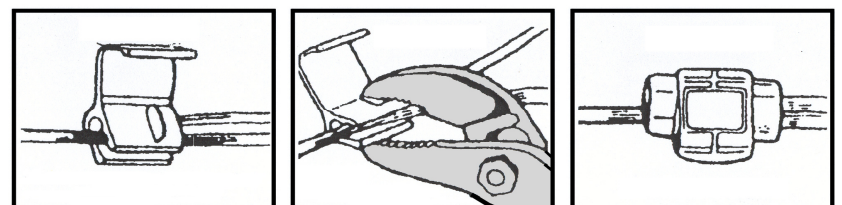
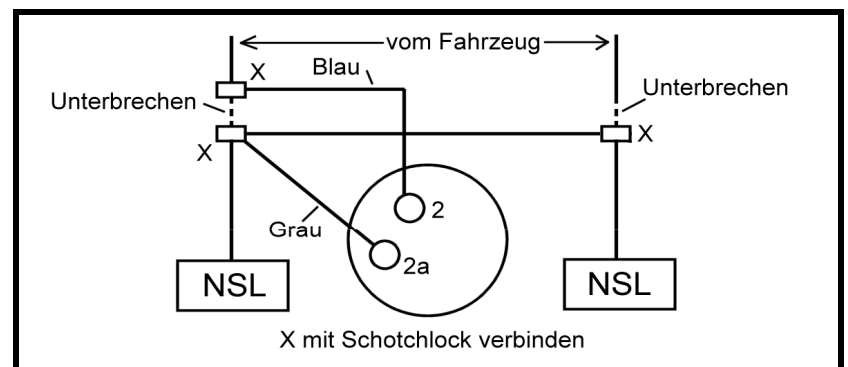
MONTAGE

Im Kofferraum das Kabel zum linken und rechten Rücklicht frei machen.
Mit einer Prüflampe die Drahte mit den verschiedenen Funktionen aufsuchen und diese mit dem Kabelsatz gemäss nachstehendem Schema verbinden.

HINWEIS

Die Drahte nicht durchschneiden und die Isolation der Drahte nicht entfernen.
Den Draht in die durchlaufende Nute der Schnellkupplung einführen und den Draht des Kabelsatzes in der abgedichteten Nute anbringen.
Mit einer Zange die Metalplättchen andrücken und die Klappe schliessen.

| | | D | F | GB | NL | |
|--|----|---------|--------|--------|--------|---------------------|
| | 1 | Gelb | Jaune | Yellow | Geel | |
| | 2 | Blau | Blue | Blue | Blauw | |
| | 3 | Weiss | Blanc | White | Wit | |
| | 4 | Grün | Vert | Green | Groen | |
| | 5 | Braun | Marron | Brown | Bruin | |
| | 6 | Rot | Rouge | Red | Rood | |
| | 7 | Schwarz | Noir | Black | Zwart | |
| | 8 | Orange | Orange | Orange | Oranje | |
| | 9 | Grün | Vert | Green | Groen | 2,5 mm ² |
| | 10 | Rot | Rouge | Red | Rood | 2,5 mm ² |
| | 11 | Weiss | Blanc | White | Wit | |
| | 12 | X | X | X | X | |
| | 13 | Weiss | Blanc | White | Wit | |
| | 2a | Grau | Gris | Grey | Grijs | |



Wenn ein Anschluß in der Steckdose für die Anlage eines permanenten Leitungskabel für die Caravan Innen-Beleuchtung gewünscht wird, ist direkt vom Batterie aus ein Draht von minimal 2,5 mm² zur Klemme 9 der Steckdose zu ziehen.
Hier jedoch die Sicherung montieren.

